

Safety Manual PSx3xx with STO Sub Safety Function





halstrup-walcher GmbH Stegener Straße 10 D-79199 Kirchzarten Germany

Tel. + 49 76 61/39 63-0 info@halstrup-walcher.de www.halstrup-walcher.de



Revision Overview

Version	Date	Author	Content
А	08. Feb.21	PI	Initial Revision
В	15. Apr. 21	PI	Translation after amendments in German version
С	27. Apr.21	Kö	Layout and structure changes

© 2021

The Copyright on this Safety Manual remains at the manufacturer. It contains technical data, instructions and drawings describing function and operation of the devices. Reproduction and making available to third party is prohibited without permission of the manufacturer.



List of Contents

Rev	vision Overvio	ew	3
List	of Contents.		4
List	of figures		5
List	of tables		5
1	General info	rmation	6
	1.1 1.2	Purpose of this documentAbbreviations and definitions1.2.1Abbreviations1.2.2Definition of terms1.2.3Applied standards1.2.4Meaning of symbols and signal words	6 6 7 8 9
	1.3 1.4	Transportation, assembly, connections and commissioning	. 10 . 10
2	Description	of the sub safety function	11
	2.1 2.2 2.3 2.4	Definition of the level of the STO signal STO diagnosis function Power supply of the STO function Commissioning test after installation	. 12 . 12 . 13 . 14
3	Wiring and e	electrical connections	15
4	Timing of S	ΓΟ sub safety function	16
	4.1 4.2 4.3 4.4 4.5	Normal operation without test pulses Fault condition without test pulses Normal operation with test pulses Fault condition with test pulses Use of the restart lockout	. 16 . 16 . 17 . 18 . 18
5	Safety releva	ant key figures	19
	5.1 5.2	Safety function Safety Integrity Level SIL (DIN EN 61508, DIN EN 62061, DIN EN 61806 5.2)	. 19
	5.3 5.4	Performance Level (PL) (DIN EN ISO 13849-1) Test pulses (OSSD)	20 20
6	Annex		21
	6.1	Certificate	.21



List of figures

Figure 1: Normal operation without test pulses	. 16
Figure 2: Fault condition: test pulses for wiring are missing	. 16
Figure 3: Normal operation with test pulses	. 17
Figure 4: Fault condition with test pulses	. 18

List of tables

Table 1: Applicable operating manuals	6
Table 2: Description of abbreviations	7
Table 3: Definition of terms	7
Table 4: Description and document identification of the applied standards	9
Table 5: Safety function	19
Table 6: SIL key figures: safety function	19
Table 7: Key figures: diagnosis/test channel	19
Table 8: Device description	
Table 9: Performance Level (PL)	20
Table 10: Test pulses (OSSD)	20
Table 10: Test pulses (OSSD)	20



1 General information

1.1 Purpose of this document

This document describes the safety relevant fundamentals and expected key figures when using the positioning system PSx3xx with STO (Safe Torque Off) sub safety function.

This safety manual extends the respective operating manual:

Bus communication	Operating manual	Document No.
Ethernet IP	PSx3xxEIP-STO	7100.006674
PROFINET	PSx3xxPNET-STO	7100.006684
EtherCAT	PSx3xxECAT-STO	7100.006704

Table 1: Applicable operating manuals

1.2 Abbreviations and definitions

Abbreviations and definitions of terms are used in the document and are explained below.

1.2.1 Abbreviations

Please find the description of the abbreviations used in the following table:

Abbreviation	Description
a, b, c, d, e	Identifier for Performance Level
DC	Diagnostic Coverage
DCavg	Diagnostic Coverage Average
EMC	Electro Magnetic Compatibility
FIT	Failure in time
HFT	Hardware Fehler Toleranz = Hardware error tolerance
MTTFd	Mean Time To Failure = averaged time until dangerous failure occurs
PFH	Probability of Failure per Hour
PELV	Protective Extra Low Voltage
PSE, PSS, PSW	Positioning systems of halstrup-walcher GmbH
PL	Performance Level see also [1] under 1.2.3 Applied standards
SELV	Safety Extra Low Voltage
SIL	Safety Integrity Level
SFF	Safe Failure Fraction



Abbreviation	Description
STO	Safe Torque Off = a sub safety function, where a drive does not actively generate any torque and coasts freely
OSSD	Output Signal Switching Device = a fault detection measure, where a source generates additional test pulses on a signal to be able to detect faults in the wiring

Table 2: Description of abbreviations

1.2.2 Definition of terms

Here you will find definitions for specific, frequently used terms.

Term	Definition
Coast	The positioning system does generate neither torque nor motion and is actively stopped, it coasts. The time to the final standstill depends on the application and is therefore not indicated. This is considered to be the safe condition.
Positioning systems	A drive family of halstrup-walcher GmbH for positioning applications in machines
Motion task	Command from the control system to the positioning system to move a certain number of turns / steps.
Self-braking	Braking moment caused by friction and entering the safe condition.
Failure reaction time	Time between occurrence of a fault and entering the safe condition.
Reaction time	Time between activation of the safety function and entering the safe condition.

Table 3: Definition of terms

Malstrup walcher

Here you will find a description and document identification of the applied standards.

Ref.	Document identification	Description
	DIN EN ISO 13849	Safety of machinery – Safety-related parts of control systems
[1]	DIN EN ISO 13849-1:2016-06	Part 1: General principles for design
[2]	DIN EN ISO 13849 -2 :2013-02	Part 2: Validation
	DIN EN 61800-5	Adjustable speed electrical power drive systems. Safety requirements.
[3]	DIN EN 61800-5 -1 :2017-11	Duty cycle, definition see IEC 60034-1 or VDE 0530-1
[4]	DIN EN 61800-5 -2 :2017-11	Part 5-2. Functional safety
	DIN EN IEC 61800-3	Adjustable speed electrical power drive systems.
[5]	DIN EN IEC 61800-3:2019-04	Adjustable speed electrical power drive systems. EMC requirements and specific test methods
	DIN EN 61508	Functional safety of electrical/electronic/ programmable electronic safety-related systems.
[6]	DIN EN 61508-1:2011-02	Part 1. General requirements
[7]	DIN EN 61508 -2 :2011-02	Part 2. Requirements for electrical/electronic/ programmable electronic safety-related systems
[8]	DIN EN 61508-3:2011-02	Part 3. Software requirements
[9]	DIN EN 61508 -4 :2011-02	Part 4. Definitions and abbreviations
[10]	DIN EN 61508 -5 :2011-02	Part 5. Examples of methods for the determination of safety integrity levels
[11]	DIN EN 61508 -6 :2011-02	Part 6. Guidelines on the application of IEC 61508-2 and IEC 61508-3
[12]	DIN EN 61508-7:2011-02	Part 7. Overview of techniques and measures
	DIN EN 62061:2016	Safety of machinery
[13]	DIN EN 62061:2016 -05	Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems

04/2021 PI



[14] ZVEI Position paper CB24I

Description

Classification of Binary24V Interfaces-Functional Safety aspects covered by dynamic testing

Table 4: Description and document identification of the applied standards

1.2.4 Meaning of symbols and signal words

DANGER

The symbols and signal words used are explained here.



Meaning:	Immediate threatening danger
Consequence of disregard:	Death or serious injury
WARNING	
Meaning:	Potentially dangerous situation
Consequence of disregard:	Death or serious injury
CAUTION	
Meaning:	Potentially dangerous situation
Consequence of disregard:	Minor injury
NOTICE	
NOTICE	
Meaning:	Notes/restrictions
Meaning: Consequence of disregard:	Notes/restrictions Malfunction, unexpected behaviour, potential damage to positioning system or machine
Meaning: Consequence of disregard:	Notes/restrictions Malfunction, unexpected behaviour, potential damage to positioning system or machine
Meaning: Consequence of disregard: INFORMATION Meaning:	Notes/restrictions Malfunction, unexpected behaviour, potential damage to positioning system or machine Notes and reference to additional documentation





1.3 Transportation, assembly, connections and commissioning



DANGER

Trained personnel must do assembly and electrical connection. Personnel has to be familiar with this device and assigned by the operator of the machine. Only trained and assigned personnel are entitled to operate the device.

1.4 Liability claims

The positioning systems PSx3xx offer a sub safety function for STO. For implementation of the total safety function other components and the proper observance of the here mentioned requirements are essential. The end user of the positioning system is responsible for assessment and valuation of the total safety function. halstrup-walcher, as supplier of a part of the system only, refuses consequently any liability claims concerning the total system.



2 Description of the sub safety function



WARNING

Only single faults are relevant for the assessment regarding SIL1 and PL c. In the bridge circuit that controls the motor current short-circuit can occur in two semiconductors simultaneously in rare cases. This causes a remaining risk of a sudden and short jerky movement, even in cases where the positioning system is in the safe state.



NOTICE

The safety function STO (Safe Torque Off) corresponds to the function emergency stop. When activating STO the positioning system does not actively generate any torque and coasts. The value of the inherent selfbraking torque depends on the actual design. Depending on the selfbraking torque and the inertia of the application, the time varies until the positioning system comes to a standstill.



WARNING

The STO sub safety function is realized completely in hardware. The firmware of the positioning system does not comprise any safety function! Functions of the firmware, e. g. status bits and measurement values, can be used for additional information, indication and control. They must not be used for safety functions!



INFORMATION

The positioning system does not contain any self-retaining measures for the STO signal. Restart lockout, which might be required for certain applications need to be implemented in the control system.



WARNING

The positioning system has a separate input for activation of the STO sub safety function, which needs to be driven by a safety control system or safety relay. The safety function is only ensured if the other components in the safety chain are assessed safety-related for the requested level!



WARNING

The assessment of the safety chain must comprise the wiring also. The positioning system offers the evaluation of test pulses (OSSD) optionally for applications, where exclusion of faults for the wiring cannot be claimed. In all other cases, the end user has to take care of secure wiring.

Fault exclusions regarding short-circuit between any two conductors can be claimed according to DIN EN ISO 13849-2 [2] (see also 1.2.3 Applied standards) for





- permanent and protected installation, for example in cable ducts or armoured conduits,
- within an electrical installation space,
- individual protection by ground connection, for example by using individually shielded wires.

For more information, see chapter 3 Wiring and electrical connections.

2.1 Definition of the level of the STO signal

The level of the STO signal is defined as follows:

STO low	< 5 V	STO active, positioning system coasts
STO high	> 15 V	STO is not triggered, drive is enabled
STO signal	≥ 5 V and ≤ 15 V	undefined

In normal operation, the level of the power supply of the positioning system of +24 V nominally is applied to the STO signal. For activation of STO the signal is set to 0V (chassis, ground).

While STO is active, the positioning system does not accept any motion tasks. For restart of the positioning system, please make sure that you first apply high level to the STO signal and transfer any motion command from the control system afterwards.

2.2 STO diagnosis function

The positioning system comprises a diagnosis function for STO. If STO has been activated and the motor is still supplied with power a fault has occurred. This fault is detected by the diagnosis function and the positioning system is switched off using a second channel.

This condition is indicated by bit 9 of the status word on the bus. A detailed description of the status word is available in the operating manual (see also Table 1: Applicable operating manuals).

This failure is an indication for a potential hardware fault. The shutdown can only be cancelled by a short disconnection from the power supply of the positioning system, for example by loosening the plug of the power supply.



CAUTION

Do not operate the positioning system anymore and replace it by a similar one and to return it for service and/or repair to the manufacturer!

When replacing components of the safety function please ensure that, the replacement item has the same properties and characteristics. Otherwise, the end user has to repeat the assessment of the complete safety function again. After replacement of components, the commissioning test (see 2.4) has to be repeated and documented.



2.3 Power supply of the STO function



WARNING

The power supply of the positioning system must comply with SELV / PELV standard to ensure, that the maximum voltage of 60 V is not exceeded, even in case of a fault in the power supply.

If the voltage exceeds 60 V a damage can occur which might impair the safety function.



CAUTION

The plugs and connecting cables used for the positioning system are frequently rated for voltages up to 30 V only. To avoid that overvoltage impairs the sub safety or diagnosis function the voltage of the power supply is monitored. If the power supply exceeds voltages > 31.4 V (\pm 0.5 V) permanently the positioning system is disconnected from the power supply connector internally.



NOTICE

This condition can only be cancelled by disconnecting the external power supply, for example by turning off the power supply in the control cabinet or by loosening the plug of the power supply.

Short peaks on the power supply, for example caused by EMC disturbances, are filtered and do not cause turning off the positioning system.

Please make sure that the supply voltage remains below the threshold!

Malstrup walcher

2.4 Commissioning test after installation

After installation of a positioning system with STO sub safety function the following commissioning test has to be conducted and documented to verify, that the STO sub safety function is fully working. Make sure to conduct the commissioning test in the safe state of the machine / site and avoid absolutely hazards for life and health or damage to the positioning system or machine, e. g. by manually initiated motion of a single positioning system.



WARNING

- 1. The positioning system has to be installed and the electrical connections carried out according to the documentation of the manufacturer and the relevant local standards.
- Finish the software setup and test the general function by executing a motion task. → Make sure, that the motion will not cause any hazard or damage.
- 3. While executing a motion task activate STO and verify that the positioning system coasts.
- Alternatively, if it is not possible to execute a motion task, activate STO and then transmit a motion command. → Verify that the positioning system does not start any motion.

This commissioning test has to be conducted and documented again after exchange of any component responsible for the safety function.





3 Wiring and electrical connections

The safety function is only ensured if all components in the safety chain fulfil certain conditions. This comprises also the wiring and the electrical connections of the positioning system.

When using standard cables fault exclusions for short-circuit between any two conductors can be claimed when the wiring meets one of these conditions:

- Permanent installation and protected against damage
- STO signal uses separate jacketed cable
- The cables are installed within an electrical installation space according IEC 60204-1
- Individual protection by earth connection (commonly single shielded conductors where the shield is connected to earth)

In all cases where such fault exclusions cannot be claimed, the positioning system can be ordered with evaluation of test pulses on the STO signal. The evaluation of the test pulses is an additional diagnosis for wiring and connections. The source of the STO signal, most likely a safety control system or safety relay, must support the generation of such test pulses (OSSD) as well.

When using a hybrid connector (bus, power supply and STO signal in one connector and therefore also in one cable) test pulses on the STO signal are most likely mandatory, because commonly available hybrid cables do not meet the conditions above for a fault exclusion.



4 Timing of STO sub safety function

The following figures show the fundamental timing requirements of the STO signal. The STO input signal is presented in black, while the internal shut off signal for the motor is presented in red.

4.1 Normal operation without test pulses



Figure 1: Normal operation without test pulses

Figure 1 shows normal operation without test pulses for the wiring. In order to activate STO, the STO input has to be pulled low for at least 7.5 ms. This is the minimum time considering the most adverse conditions and is composed of the time for reliable detection of the STO signal state and completion of the diagnosis function.

The actual shutdown of the motor occurs already directly after recognition of the STO input signal state after maximum 3.5 ms, while the remaining time is taken for the evaluation of the diagnosis function. The time for reliable detection of the STO input signal state of 3.5 ms elapses also when the STO input signal is deactivated; the positioning system is ready for new motion tasks only after this delay!

4.2 Fault condition without test pulses



Figure 2: Fault condition: test pulses for wiring are missing

Figure 2 shows a fault condition, again without test pulses for the wiring, where the motor current is not interrupted because of a hardware fault. The diagnosis function detects this condition and shuts down the motor using a second channel. The shutdown takes place immediately after the detection of the fault, the reaction time of \leq 10 ms is met in all conditions. Because a hardware fault is very likely to persist, this condition can only be left by disconnecting the power supply of the positioning system! It is highly recommended to replace the positioning system with a similar one as soon as possible.



4.3 Normal operation with test pulses



Figure 3: Normal operation with test pulses

Figure 3 shows normal operation with test pulses (OSSD) for dynamic testing of the wiring.

- The test pulse duration t_i is at least 100 µs and must not exceed 1 ms.
- The interval time **T** between two subsequent test pulses must not exceed 1 s.

The ratio $t_{\ell}T$ is also important. This ratio is in the range 1:100 up to 1:1000 preferably. However, to support commonly used safety control systems, it is tolerated to exceed this ratio by + 25 %. The classes C1 to C3 are supported according ZVEI Position Paper [Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.] (see 1.2.3 Applied standards).



NOTICE

Contrary to the description in the position paper, the positioning system evaluates the test pulses. Otherwise, the source (control system) might be able to detect faults in the wiring as well, however in a single channel configuration a safe shutdown is then not ensured!

For such faults in the wiring which are already detected by the source (control system), a second shutdown path should be implemented where necessary, e. g. by switching off the power supply of the positioning system by the control system.

♂ halstrup walcher

4.4 Fault condition with test pulses



Figure 4: Fault condition with test pulses

Figure 4 shows a fault condition in the sequence of the test pulses for dynamic testing of the wiring.

Whenever the interval time T between two subsequent test pulses exceeds the value of 1.5 s (1.25 s ± 20 %), STO will be activated and the motor is shut down.

The shutdown takes place also when the ratio t_i/T exceeds the value of 1:1000 severely. An exact limit cannot be specified since the limit depends also on the absolute value of the duration t_i of the test pulses.

4.5 Use of the restart lockout

The positioning system comprises only self-retaining measures for the faults which are described above and which can be detected definitively. In other cases, where no explicit fault condition can be detected, the positioning system will return to normal operation as soon as STO will be deactivated!

Where this is not desired, any restart lockout has to be implemented in the control system. This is also needed in cases, where test pulses for dynamic testing of the wiring (OSSD) are used and faults in the sequence of these test pulses are detected. Comparable the behaviour, when STO is activated and deactivated again, the positioning system remains in the safe state as long as an invalid test pulse sequence is detected and resumes operation as soon as the test pulse sequence is valid again. Where this is not desired, self-retaining measures have to be implemented in the control system.

For this reason it is highly recommended to check the status information regularly in the control system for detection of such short-time conditions and to take appropriate measures if necessary. The test pulses are solely used for dynamic testing of the wiring. At occurrence of failures in the test pulse sequence it is very unlikely that the safety function itself is impaired and it can be expected that the safety function will be available continuously.



5 Safety relevant key figures

5.1 Safety function

Safety function: safe condition and supported safety function Uncontrolled stop according DIN EN 60204-1 Stop category 0 according DIN EN 60204-1 Safe torque off according chapter 4.2.3.2 in DIN EN 61800-5-2 Reaction time < 10 ms¹ Failure reaction time < 5 ms¹

Table 5: Safety function

5.2 Safety Integrity Level SIL (DIN EN 61508, DIN EN 62061, DIN EN 61800-5-2)

Key figures: safety function

λ_{S}	440 FIT	Failure rate – safe
λD	244 FIT	Failure rate - dangerous
λDD	147 FIT	Failure rate – dangerous, detected
λDU	97 FIT	Failure rate - dangerous, undetected

Table 6: SIL key figures: safety function

Key figures: Diagnosis/test channel

551 FIT	Failure rate – safe
576 FIT	Failure rate – dangerous
5 FIT	Failure rate – dangerous, detected
571 FIT	Failure rate - dangerous, undetected
	551 FIT 576 FIT 5 FIT 571 FIT

Table 7: Key figures: diagnosis/test channel

Device type

Type A

Discrete realization of safety function

¹ Values for applications without test pulses (OSSD) on STO signal, otherwise depending on timing of test pulses.

C halstrup walcher

04/2021 PI

Operation mode	High Demand	Demand > 1 / year
HFT	0	Hardware Failure Tolerance
SFF	85.5%	Ratio of safe failures
SIL	SIL 1	Achievable Safety Integrity Level
Service life	20 years	Period for intended use, where the key figures remain valid
PFH	9.7*10-8 1/h	Probability of failure per hour

Table 8: Device description

5.3	Performance Level (PL)
	(DIN EN ISO 13849-1)

MTTFd	100 years – high	Average time until dangerous failure occurs
DCavg	60.2% – low	Average Diagnostic Coverage
PL	с	Achievable Performance Level
Category	2	Single channel shutdown, test channel with output (diagnosis with 2. channel shutdown), test of safety function at every demand

Table 9: Performance Level (PL)

5.4 Test pulses (OSSD)

Parameter	Min.	Тур.	Max.
Class	Interface Typ C, class 1, 2 and 3		
Test pulse duration t_i	100 µs	500 µs	1000 µs
Test pulse interval T	10 ms	300 ms	1000 ms
Input resistance R	3000 Ω	3300 Ω	3600 Ω
Input capacitance CL	8nF	10nF	15nF
Inductance LL	nce <i>L_L</i> Negligible for frequencies below 1 MHz		

Table 10: Test pulses (OSSD)

approval.

No. of Concession, Name

10222 12 12 E Al & TÜV, TUEV and TUV are registered

6 Annex





Avoid of the second of th			Functional Safety
RegNr./No.: 01/205/5840.00/21 ridgegenstand roduct tested Sicherheitsfunktion "Safe Torque Off" (STO) in Positioning systems are provided in the test of the positioning systems Series Ps.cox Zertifikate in the position of the test of the position of the test of the test of the position of the test of the position of the test of the test of the position of the test of the position of the test of the test of the position of the test of the position of the test of the test of the position of the test of the test of the position of the test of test of the test of the test of the test of tes			CERTIFIED www.tuv.com
rüfgegenstand roduct tested Sicherheitsfunktion "Safe Torque Off (STO) in Politioniersystemen der Serie Psäxx Zertiffkats- Inhaber Gertificati- holder Islatup-walcher GmbH Stegene Straße 10 79199 Richtzatten wybezeichnung yeb designation siehe aktualle Revisionslate ase current "Flexioni List" holder Die Sicherheitsfunktion Stegene Straße 10 7919 Richtzatten wijbezeichnung yeb designation siehe aktualle Revisionslate ase current "Flexioni List" EN ISIO 13849-12015 EN ISIO 5-22007 EN ISIO 13849-12015 EN ISIO 13849-12015 EN ISIO 5-22017 estimmungsgemäße ervendung tended application EN ISIO 5-22007 EN ISIO 52007 + A1:2017, 43, 52.3.8, A22015 ES 2 EN ISIO 52007 + A1:2017, 43, 52.3.8, A22015 EN ISIO 52005 + AC2010 + A1:2013 + EN ISIO 52100 + A1:2013 + EN ISIO 52100 + A1:2013 + EN ISIO 52100 + A1:2013 + EN ISIO 5210 + EN ISIO 5210 + A1:2013 + EN ISIO 5210 + A1:2013 + EN ISIO 5210 + A1:2013 + EN ISIO 5210 + A1:2013 + EN ISIO 5210 + A1:2013 + A1:2013 + EN ISIO 5210 + A1:2014 + A1:2014 + A1:2014 + A1:2014 + A1:2014 + A1:2014 +	RegNr./No.: 01/2	205/5840.00/21	
species/chung ype designation siehe aktuele Revisionisiste see current "Revision List" tridigrandingen oodes and standards EN 1800-5-22007 EN 1800-5-22017 EN 1800-5-22017 EN 1800-5-22017 EN 1800-5-22017 EN 150 13849-12015 EN 2010-5-12007 + A1: 2017, 4.3, 5.2, 9.3, EN 1500 Parts 1-7,2010 testimmungsgemäße revendung teended application Die Sicherheitsfunktion STO in den Positioniesystemen der Serie PS:dxx ereits the Norderungen der Pröfzundingen der Pröfzundingen der Pröfzundingen der Serie PS:dxx ereits the EN 1800-5-27 EN 1500 F/ EN 2005 + AL2010 + AL2015, EN 1800-5-27 EN 1500 F/ EN 2005 + Jung En 2005 - 27 EN 1500 - 527 (EN 1506 H) und kann in Anwendungen bis PL c und SL 1 eine auf bunden der verkervar standards (PL c/ Kat. 2 and coording to EN 1500 1384-9, SL 1 / SLC 1 han EN 1800-5-27 EN 1500 - 527 (EN 1500 + 100 - 527	rüfgegenstand roduct tested	Sicherheitsfunktion "Safe Torque Off" (STO) in Positioniersystemen der Serie PSx3xx Safely function "Safe Torque Off" (STO) in Positioning Systems Series PSx3xx	ats- halstrup-walcher GmbH r Stegener Straße 10 cate 79199 Kirchzarten Germany
widpendiagen EN 1800-5-2207 EN 150 13849-12015 iodes and standards EN 1600-5-2207 EN 2012005 + AC2010 + A1:2013+ iodes and standards EN 1600-5-2207 EN 2012005 + AC2010 + A1:2013+ iodes and standards EN 1600-5-2207 EN 2012005 + AC2010 + A1:2013+ iscal EN 1600-5-22017 EN 1500 Fars 1-7:2010 iscal EN 1600-5-22018 EN 1500 Fars 1-7:2010 estimmungsgemäße erwendung Die Sicherheitsfunktion STO in den Positioniersystemen der Serie PS:X0x erfüllt die Anforderungen der Prüfgrundlagen (PL c / Kat. 2 nach EN ISO 13849+1, SL 1 / SLL 1 in eingesetzt werden. EN 1600-5-27 (PL c / Kat. 2 nach EN ISO 13849+1, SL 1 / SLL 1 in eingesetzt werden. tended application EN 61500 / EN 16500 / EN 16500 / EN 16001 und kann in Anwendungen bis PL c / Kat. 2 nach EN ISO 13849-1, SL 1 / eingesetzt werden. EN 1600-5-27 (PL c / Star 2 according to EN 150 13849-1, SL 1 / up to PL c and SL 1. tesondere Bedingungen berlicht requirements Die Hinweise in der zugehörigen Instalation-C, veraling and Steley Manual shall be considered. as wird bestäßigt, dass der Prüfgegenstand mit den Antordenungen nach Anhang I der Richtlinie 2006/42/EQ über Maschinen beerinstimmt. is contined Hat the product tested complies with the requirements for machines defined in Annex I of the EC Directive 006/42/EC. izitig bis / Vaid until 2026-04-21 ber Ausstellung dieses Zertlifkattes liegt eine	ypbezeichnung ype designation	siehe aktuelle Revisionsliste see current "Revision List"	
Bestimmungsgemäße erwendung intended application Die Sicherhaltsfunktion STO in den Podiziniersystemen der Serie PS-3:os erfällt die Antorderungen der Pröfgrundlagen (PL or / Kat. 2 nach EN ISO 13849-1, SiL 1 / SiLC.1 na EN 16100-5-2 / EN 1506 / EN 62051 / und kann in Anwendungen bis PL cund SL 1 interaster interaster int	Prüfgrundlagen Codes and standards	EN 61800-5-2:2007 EN EN 61800-5-2:2017 EN EN 61800-5-1:2007 + A1:2017, 4.3, 5:2:3.8, A2: 5:2:6 EN EN 61800-3:2018	ISO 13849-1:2015 62061:2005 + AC:2010 + A1:2013 + 2015 61508 Parts 1-7:2010
Bedingungen Die Hinweise in der zugehörigen Installations- und Betriebsanleitung sind zu beachten. The instructions of the associated Installation, Operating and Safety Manual shall be considered. ai wird beställigt, dass der Prüfgegenstand mit den Antordenungen nach Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen bereinstimmt. la ondrimet Batt the product tested complex with the requirements for machines defined in Annex I of the EC Directive 2004/22/EG. Wild until 2025-04-21 Der Ausstellung dieses Zertifikates liegt eine Prüfung zugrunde, deren Ergebnisse im Bericht Nr. 968/FSP 2228.0021 machines dupon an examination, Whose results are documented in tepport No. 968/FSP 2228.0021 dated 2021-04-90. This sure of this erificate is losad upon an examination, whose results are documented in tepport No. 968/FSP 2228.0021 dated 2021-04-90. This certificate is valid only for products which are instrumer, with the product tested.	Sestimmungsgemäße ferwendung ntended application	Die Sicherheitstunktion STO in den Positioniersyst Anforderungen der Prüfgrundlagen (PL c / Kat. 2 nr EN 61800-5-2 / EN 61508 / EN 62061) und kann i eingesetzt werden. The safety function STO within the Positioning Syst requirements of the relevant standards (PL c / Cat. SLLCL 1 according to EN 61800-5-2 / EN 61506 / uo to PL c and SLL 1.	emen der Saria PSx3xx erfällt die ach EN ISO 13849-1, SIL 1 / SILCL 1 nach Anwendungen bis PL cund SIL 1 tems Series PSx3xx meets the 2 according to EN ISO 13849-1, SIL 1 / EN 62061) and can be used in applications
s wird bestäligt, dass der Prüfgegenstand mit den Antorderungen nach Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen bereinstimmt. is confirmed that the product tested complies with the requirements for machines defined in Annex I of the EC Directive 006/42/EC. 2018/g bis / Valid until 2025-04-21 ler Ausstellung dieses Zertifikates liegt eine Prüfung zugrunde, deren Ergebnisse im Bericht Nr. 968/FSP 2228.00/21 m 20.04.2021 dokumentiert sind. leses Zertifikat ist nur gütig für Erzeugnisse, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmen. he issue of this certificate is based upon an examision, Whose zeruß are documented in eport No. 968/FSP 2228.00/21 dated 2021-04-90. his certificate is valid only for products which a/e Identificative with the product tested.	esondere Bedingungen pecific requirements	Die Hinweise in der zugehörigen Installations- und The instructions of the associated installation, Ope considered.	Betriebsanleitung sind zu beachten. rating and Safety Manual shall be
Killig bis / Valid until 2028-04-21 Valid until 2028-04-20 Valid until 2028-	s wird bestätigt, dass der Prüfg bereinstimmt. is confirmed that the product te 006/42/EC.	egenstand mit den Anforderungen nach Anhang I der Ri sted complies with the requirements for machines define	chtlinie 2006/42/EG über Maschlinen ad in Annex I of the EC Directive
er Ausstellung dieses Zertifikates liegt eine Prüfung zugrunde, deren Ergebnisse im Bericht Nr. 968/FSP 2228.00/21 om 20.04.2021 dokumentient sind. lieses Zertifikat is trun gültig für Zirzeugnisse, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmen. he issue of this certificate is based upon an examination, whose results are documented in eport No. 968/FSP 2228.00/21 dated 2021-04-30. his certificate is valid only for products which are identicative in the product tested.	ültig bis / Valid until 2026-04-21		
	Der Ausstellung dieses Zertifik om 20.04.2021 dokumentiert Dieses Zertifikat ist nur gültig 1 The issue of this certificate is 1 deport No. 968/FSP 2228.00/ This certificate is valid only for	sates liegt eine Prüfung zugrunde, deren Ergebniss sind. ür Erzeugnisse, die mit dem Prüfgegenstand über aased upon an examination, whose results are doo 21 dated 2021-04-20. products which are istentical with the product teste	e im Bericht Nr. 968/FSP 2228.00/21 einstimmen. umented in ed.
Non - all felles here		2 1035	Teles hered
Köln, 2021-04-21 Notified Body for Machinery, NB 0035 Dipl-Inc. Jelena Stenzel	Köln, 2021-04-21	Notified Body for Machinery, NB 0035	DiplIng. Jelena Stenzel
	www.fs-products.co www.tuv.com	m	TÜVRheinland